



# Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



TOTO ROZHODNUTÍ NABÝLO PRÁVNÍ

MOCI dne 1. června 2008

Český telekomunikační úřad  
Odbor regulace sítí a služeb elektronických komunikací

Praha 26. června 2008  
Čj. 39 016/2008-610/IV. vyř.

Dne 1. července 2008 / *Handwritten signature*

1

Rada Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 38 odst. 3 a § 107 odst. 8 písm. b) bodu 4 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „Zákon“) a podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, na základě výsledku výběrového řízení podle § 39 odst. 2 a násl. Zákona, vydává v řízení zahájeném z moci úřední se společností Vodafone Czech Republic a.s., se sídlem Praha 10, Vinohradská 167, PSČ 100 00, IČ 25788001, dne 2. května 2008, ve věci uložení povinnosti poskytovat v rámci univerzální služby zvláštní ceny, toto

## rozhodnutí o uložení následující povinnosti v rámci univerzální služby:

umožnit osobám se zvláštními sociálními potřebami podle § 38 odst. 4 Zákona a v souladu s § 44 a § 45 Zákona výběr cen nebo cenových plánů, které se liší od cenových plánů poskytovaných za normálních obchodních podmínek (dále jen „zvláštní ceny“) tak, aby tyto osoby měly přístup a mohly využívat dílčí služby a veřejně dostupnou telefonní službu, (dále jen „Povinnost“)

**společnosti:** Vodafone Czech Republic a.s.  
**se sídlem:** Praha 10, Vinohradská 167, PSČ 100 00  
**identifikační číslo:** 25788001

(dále jen „poskytovatel“) v dále uvedeném rozsahu a za dále uvedených podmínek :

### I.

Poskytovatel je povinen zajistit plnění jemu uložené Povinnosti na celém území České republiky tak, aby:

- osobám se zvláštními sociálními potřebami podle § 38 odst. 4 Zákona (dále jen „oprávněné osoby“) byl umožněn výběr cen nebo cenových plánů, které se liší od cenových plánů poskytovaných za normálních obchodních podmínek, tak, aby tyto osoby měly přístup a mohly využívat dílčí služby a veřejně dostupnou telefonní službu,
- využití zvláštních cen neomezovalo oprávněné osoby ve využívání všech veřejně dostupných služeb elektronických komunikací poskytovaných jinými podnikateli,
- zvláštní cena byla poskytnuta pouze takové oprávněné osobě, která svůj nárok prokáže doklady podle zvláštního právního předpisu<sup>1)</sup> (dále jen „doklad“) a to maximálně po dobu platnosti takového dokladu, resp. dokud se nezmění skutečnosti, které se tímto dokladem potvrzují s tím, že tyto doklady, resp. jejich kopie poskytovatel bude uchovávat pro případy kontroly ze strany Českého telekomunikačního úřadu (dále jen „Úřad“),

<sup>1)</sup> § 1 nařízení vlády č. 109/2008 Sb., o podmínkách poskytování zvláštních cen veřejně dostupné telefonní služby (dále jen „nařízení vlády č. 109/2008 Sb.“)

- d) v případě, kdy oprávněná osoba neumožní pořízení kopie dokladu podle písmena c), jí byla poskytnuta zvláštní cena pouze poté, co pro účely evidence oprávněných osob poskytovatelem poskytne identifikační údaje z takového dokladu, tj. údaje o oprávněné osobě, údaj o subjektu, který doklad vydal, identifikaci dokladu, datum jeho vydání a dobu jeho platnosti a čestné prohlášení oprávněné osoby, že tyto údaje jsou pravdivé (dále jen „prohlášení“). Tato oprávněná osoba bude poskytovatelem náležitě poučena o právních následcích nepravdivosti takového prohlášení.
- e) do zvláštní ceny bylo promítnuto v plné výši měsíční cenové zvýhodnění připadající na jednu oprávněnou osobu v daném období, které představuje ztrátu vzniklou poskytovateli Povinnosti ve výši stanovené v souladu se zvláštním právním předpisem<sup>2)</sup> (dále jen „ztráta“). Tato ztráta bude vztažena výhradně k využití veřejně dostupné telefonní služby a k datovým službám.
- f) vedle ztráty podle § 38 odst. 3 Zákona, která vznikla z poskytování zvláštních cen na základě uložené Povinnosti a která byla stanovena v souladu se zvláštním právním předpisem<sup>2)</sup>, nebyly uplatňovány žádné další nároky na úhradu nákladů vzniklých při zajištění Povinnosti,
- g) každé oprávněné osobě byla poskytnuta pouze jedna zvláštní cena, a pouze v případě, že takové osobě již nebyla zvláštní cena poskytnuta u jiného poskytovatele,
- h) při podání žádosti o úhradu ztráty vzniklé poskytovateli Povinnosti zvláštní cenou byly Úřadu poskytnuty údaje vedené poskytovatelem pro účely kontroly v rozsahu podle zvláštního právního předpisu<sup>3)</sup> o oprávněných osobách, kterým poskytli v daném období zvláštní cenu.

Úřad provede úhradu ztráty pouze za případy, kdy poskytnutí zvláštní ceny bylo v souladu s písmenem c), d) a g) a současně byly Úřadu, na jeho vyžádání pro účely kontroly, poskytnuty doklady podle písmene c) nebo čestná prohlášení podle písmene d),

- i) údaje o oprávněné osobě, která uplatnila nárok na zvláštní cenu, a údaje o oprávněné osobě, které je zvláštní cena poskytnuta, uvedené v seznamech podle zvláštního právního předpisu<sup>3)</sup>, byly přístupné ostatním určeným poskytovatelům Povinnosti,
- j) zpracovávání a předávání osobních údajů za účelem vedení seznamu oprávněných osob bylo prováděno pouze za splnění podmínek podle zvláštního právního předpisu<sup>4)</sup>,
- k) informace o zvláštních cenách byly v ceníku poskytovatelem nabízených služeb uvedeny takovým způsobem, aby bylo dostatečně zřejmé, že se jedná o zvláštní ceny pro vymezený okruh osob spolu s podrobným vysvětlením, za jakých podmínek je možné tyto zvláštní ceny požadovat.

## II.

Poskytovatel je oprávněn za příslušné roční zúčtovací období podat Úřadu postupem podle § 49 odst. 1 Zákona žádost o úhradu celkové ztráty, která mu vznikla z poskytování zvláštních cen na základě uložené Povinnosti, a to pouze za případy, kdy poskytnutí zvláštní ceny v příslušném období bylo v souladu s bodem I. písm. c), d) a g) výroku tohoto rozhodnutí.

---

<sup>2)</sup> § 2 nařízení vlády 109/2008 Sb.

<sup>3)</sup> § 3 nařízení vlády 109/2008 Sb.

<sup>4)</sup> § 5 odst. 5 a 6 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů.

Údaje podle bodu I. písm. h) výroku tohoto rozhodnutí poskytovatel poskytne Úřadu v elektronické podobě ve formátu a struktuře dat, které Úřad uveřejní na své elektronické desce.

Poskytovatel dále předloží Úřadu, na základě jeho žádosti a pro účely kontroly oprávněnosti předložené žádosti o úhradu celkové ztráty, doklady podle písmene c) nebo čestná prohlášení podle písmene d) výroku I. tohoto rozhodnutí.

Poskytovatel není oprávněn uplatňovat žádné další nároky na úhradu nákladů vzniklých při zajištění Povinnosti.

### III.

Poskytovatel služby je povinen zajišťovat poskytování jemu uložené Povinnosti za podmínek uvedených v částech I. a II. výroku tohoto rozhodnutí po dobu 3 let od právní moci rozhodnutí, kterým mu bude tato Povinnost uložena.

### Odůvodnění:

Dne 2. ledna 2008 vyhlásil Úřad výběrové řízení na podnikatele poskytující veřejně dostupnou telefonní službu, kterým bude uložena Povinnost. Vyhlášení výběrového řízení (dále jen „Vyhlášení“) Úřad uveřejnil v částce 1/2008 Telekomunikačního věstníku a dále bylo upřesněno v části stanovených lhůt sdělením Úřadu v částkách 2/2008 a 7/2008 Telekomunikačního věstníku.

Poskytovatel předložil svoji přihlášku do výběrového řízení dne 25. dubna 2008.

Na základě výsledků výběrového řízení a na základě závěrečné zprávy výběrové komise zahájil správní orgán podle § 38 odst. 3 Zákona dne 2. května 2008 s poskytovatelem správní řízení ve věci uložení Povinnosti v rámci univerzální služby.

V části I. výroku tohoto rozhodnutí správní orgán stanovil konkrétní požadavky na plnění Povinnosti. Požadavky na poskytování Povinnosti odpovídají požadavkům, které Úřad stanovil ve shora uvedeném výběrovém řízení, jehož se poskytovatel zúčastnil. Při stanovení těchto požadavků vzal správní orgán v úvahu skutečnost, že poskytovatel vyslovil v souvislosti se svojí přihlášku do uvedeného výběrového řízení souhlas s jeho podmínkami a ve svojí nabídce je přijal jako závazek.

V části II. výroku tohoto rozhodnutí správní orgán upravil oprávnění poskytovatele služby podle § 49 odst. 1 Zákona uplatnit žádost o úhradu ztráty vzniklé z poskytování Povinnosti v rámci univerzální služby tak, aby toto oprávnění bylo v souladu s ustanovením § 49 odst. 1 Zákona a současně i s bodem 6 písm. h) Vyhlášení.

V části III. výroku tohoto rozhodnutí správní orgán stanovil dobu, po kterou je poskytovatel povinen zajistit plnění Povinnosti, a to v souladu s bodem 6 písm. l) Vyhlášení.

Protože poskytovatel služby podal přihlášku do výběrového řízení ve stanovené lhůtě, vyhověl podmínkám účasti ve výběrovém řízení, rozhodla Rada Úřadu v souladu s § 38 odst. 3 Zákona ve věci uložení povinnosti poskytovat v rámci univerzální služby předmětnou dílčí službu tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Všechny části výroku odpovídají požadavkům na poskytování předmětné dílčí služby podle části II. Vyhlášení a obsahu přihlášky poskytovatele služby, včetně v ní uvedeného závazku.

Pro úplnost Úřad uvádí, že v souladu s ustanovení článku LXXI zákona č. 261/2007 Sb., o stabilizaci veřejných rozpočtů, kterým byly provedeny změny Zákona, končí platnost rozhodnutí čj. 43 122/2006-610/VII. vyř., na základě kterého byly zvláštní ceny poskytovány podle dosud platné právní úpravy, dnem nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Rozhodnutí bylo konzultováno také s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže a Úřadu bylo zasláno písemné sdělení, že Úřad pro ochranu hospodářské soutěže nemá k rozhodnutí žádné připomínky.

\*\*\*

Účastník řízení byl správním orgánem v zaslaném oznámení o zahájení správního řízení vyzván k vyjádření a navržení důkazů v souladu s § 122 odst. 3 Zákona a byla mu poskytnuta lhůta 7 dnů ode dne doručení oznámení.

Ve své první připomínce upozornil účastník řízení Úřad, že bude muset informovat zákazníky, kteří již nebudou mít od právní moci nového rozhodnutí nárok na zvláštní ceny o této skutečnosti, a proto navrhuje vydání rozhodnutí k datu 4. července 2008. Správní orgán návrh akceptoval částečně a hodlá vydat toto rozhodnutí tak, aby nabylo právní moci 1. července 2008, z důvodu snadnějšího vyúčtování ztráty vzniklé účastníku řízení jak za platnosti stávajícího rozhodnutí, tak i nového rozhodnutí vydaného na základě změny právní úpravy.

V následující připomínce upozornil účastník řízení na rozpor bodu I. písm. g) návrhu rozhodnutí a bodu I. písm. i) návrhu rozhodnutí a navrhl vypustit větu „vyjma případů, kdy oprávněná osoba vyjádří nesouhlas s poskytnutím těchto údajů“ z bodu I. písm. i) návrhu vzhledem k tomu, že poskytovatelé služby musí mít možnost kontroly, zda není předmětná služba poskytována již jiným subjektem. Správní orgán této připomínce vyhověl a upravil v této části text výroku rozhodnutí.

V další připomínce účastník řízení žádal o upřesnění, co se rozumí cenovým plánem podle § 3 písm. f) nařízení vlády č. 109/2008 Sb., o podmínkách poskytování zvláštních cen veřejně dostupné telefonní služby a k jakému časovému okamžiku se má cenový plán vykazovat. Správní orgán uvádí, že cenovým plánem se rozumí nabídka jenž bude zahrnovat výši cenového zvýhodnění, která bude splňovat podmínky podle § 2 nařízení vlády 109/2008 Sb.

Ve své poslední připomínce žádá účastník řízení o ujištění, že jako doklad dle bodu I. písm. c) návrhu rozhodnutí je možné doložit doklad, který byl doložen oprávněnou osobou již při plnění povinnosti vyplývající z rozhodnutí čj. 43 122/2006-610/VII. vyř. K tomuto správní orgán uvádí, že je u oprávněných osob, kterým byly dosud poskytovány zvláštní ceny, možné použít původně předložený doklad, pokud nadále splňuje podmínky podle nařízení vlády 109/2008 Sb. a je k datu předložení stále platný.

Správní orgán se výše uvedeným způsobem vypořádal s návrhy a námitkami účastníka řízení a s jeho vyjádřením k podkladům k rozhodnutí uplatněným v průběhu správního řízení a vypracoval návrh rozhodnutí v této věci.

\*\*\*

Správní orgán zveřejnil návrh rozhodnutí na základě § 130 Zákona a podle Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě včetně výzvy k uplatnění připomínek na diskusním místě dne 22. května 2008. Ve stanovené lhůtě byla uplatněna jedna připomínka účastníka řízení.



Účastník navrhoval doplnit bod II. druhého odstavce návrhu rozhodnutí tak, aby údaje podle bodu I. písm. h) výroku rozhodnutí poskytovatel poskytl Úřadu v elektronické podobě ve formátu a struktuře dat, které Úřad uveřejnil na své elektronické desce dne 30. 11. 2006 pod čj. 62 997/2006-610.

Správní orgán tuto připomínku částečně akceptoval a tabulka „Formát a struktura dat“ zveřejněná Úřadem dne 30. 11. 2006 bude aktualizována pouze v nezbytně nutné míře tak, aby údaje v ní byly v souladu s požadavky § 3 nařízení vlády č. 109/2008 Sb., o podmínkách poskytování zvláštních cen veřejně dostupné telefonní služby.

V tabulce vypořádání připomínek zveřejněné na diskusním místě je uvedeno znění této připomínky a její vypořádání.

Na základě posouzení všech shora uvedených skutečností proto správní orgán rozhodl, jak je ve výroku tohoto rozhodnutí uvedeno.

\*\*\*

Správní orgán dal účastníku řízení možnost, aby se v souladu s § 122 odst. 5 Zákona vyjádřil k podkladům rozhodnutí a navrhl případně doplnění. Účastník řízení se s podklady rozhodnutí seznámil dne 25. června 2008 a neuplatnil žádné připomínky.

#### **Poučení:**

Proti tomuto rozhodnutí není opravný prostředek přípustný.



Za Radu Českého telekomunikačního úřadu:

PhDr. Pavel Dvořák, CSc.  
předseda Rady  
Českého telekomunikačního úřadu